

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 26 päivänä heinäkuuta 1996,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2052/88 määritellyn tavoitteen 2 kohdealueisiin kuuluvien taantuvien teollisuusalueiden luettelosta ohjelmakaudelle 1997—1999 ja päätöksen 94/169/EY muuttamisesta

(96/472/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa 24 päivänä kesäkuuta 1988 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2052/88⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan 3 kohdan,

on kuullut alueellista kehitystä ja uudistamista käsittelevää neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 2052/88, erityisesti sen 12 artiklan 1 kohdassa, säädetään toisesta ohjelmakaudesta vuosille 1994—1999 tavoitetta 2 koskevan rakennerahaston tuen osalta,

edellä mainitun asetuksen 9 artiklan 3 kohdassa säädetään, että komissio laatii kolmivuotiskaudelle kiinteässä yhteistyössä kyseisen jäsenvaltion kanssa alustavan luettelon sellaisten taantuvien teollisuusalueiden osalta, joita koskee tavoite 2, saman asetuksen 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen ja 9 artiklan 2 kohdassa esitettyjen vaatimusten perusteella ottaen huomioon kansalliset toimintalinjat ja tilanteet; tämä luettelo vahvistettiin komission päätöksessä 94/169/EY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 95/189/EY⁽⁴⁾, ohjelmakaudelle 1994—1996,

mainitun asetuksen 9 artiklan 6 kohdassa säädetään, että komissio tarkastelee määrääjain luetteloa alueista, joille tukea voidaan myöntää, kiinteässä yhteistyössä asianomaisen jäsenvaltion kanssa ja että yhteisön luettelossa mainituille eri alueille tavoitteen 2 osalta myöntämä tuki suunnitellaan ja pannaan täytäntöön kolmivuotiskausittain,

saman asetuksen 9 artiklan 1 kohdassa säädetään, että taantuvat teollisuusalueet, joita koskee tavoite 2, käsittävät alueita, raja-alueita tai alueiden osia, mukaan lukien työvoima-alueet ja kaupunkikunnat,

mainitun asetuksen 9 artiklan 2 kohdassa täsmennetään ne perusteet, joita on käytettävä taantuvia teollisuusalueita, joita tavoite 2 koskee, määrittäessä,

mainitun asetuksen 9 artiklan 4 kohdassa säädetään, että luetteloa laatiessaan komission ja jäsenvaltioiden on varmistettava, että tuki keskitetään tehokkaasti pahiten kärsineille ja maantieteellisesti sopivimmille alueille ottaen huomioon kyseisten alueiden erityistilanne, ja

on aiheellista säilyttää alustava luettelo ohjelmakaudelle 1997—1999, jollei tietyistä muutoksista muuta johdu,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Päätöksessä 94/169/EY vahvistettua taantuvien teollisuusalueiden, joita tavoite 2 koskee, alustavaa luetteloa, joka laaditaan asetuksen (ETY) N:o 2052/88 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti, sovelletaan kolmivuotiskaudella 1997—1999, jollei liitteessä vahvistetuista muutoksista muuta johdu.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 26 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Monika WULF-MATHIES

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 185, 15.7.1988, s. 9⁽²⁾ EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 11⁽³⁾ EYVL N:o L 81, 24.3.1994, s. 1⁽⁴⁾ EYVL N:o L 123, 3.6.1995, s. 18

LIITE

LUETTELO TAVOITTEEN 2 OSALTA KELPUUTETTAVISTA ALUEISTA (1997—1999)

ESPANJA

Kaudella 1994—1996 kelpuutetut alueet, jotka poistetaan kauden 1997—1999 luettelosta

| N:o NUTS III | III-tason alue | Kelpuutettavat alueet | |
|--------------------|-------------------|---|--|
| | | Kaikki III-tason alueet, lukuun ottamatta | Ainoastaan seuraavat III-tason alueen seudut ovat kelpuutettavia |

Alueet, jotka täyttävät a), b) ja c) perusteet

| | | | |
|---|----------|--|--|
| 4 | Zaragoza | | Distrito administrativo n° 2 (centro) del municipio de Zaragoza y Distrito administrativo n° 7 (Almozara) del municipio de Zaragoza |
|---|----------|--|--|

Alkuperäiseen kauden 1994—1996 luetteloon lisättävät alueet

| N:o NUTS III | III-tason alue | Kelpuutettavat alueet | |
|--------------------|-------------------|---|--|
| | | Kaikki III-tason alueet, lukuun ottamatta | Ainoastaan seuraavat III-tason alueen seudut ovat kelpuutettavia |

Alueet, jotka täyttävät a), b) ja c) perusteet

| | | | |
|---|-----------|--|---|
| 4 | Zaragoza | | Distrito administrativo n° 1 (Casco Antiguo) del municipio de Zaragoza y Distrito administrativo n° 4 (Ensanche) del municipio de Zaragoza |
| 5 | Barcelona | | Unidad estadística básica n° 81 (parte): zona Universitaria (sólo complejo universitario) del municipio de Barcelona |

Merkittävien teollisuudenalojen rakennemuutoksesta kärsivät alueet

| | | | |
|---|----------|--|--|
| 3 | Baleares | | Finca rústica «Son Espanyol» (perteneciente al municipio de Palma de Mallorca) |
|---|----------|--|--|

Teollisuuden taantumasta kärsivät kaupunkikunnat

| | | | |
|---|--------|--|--|
| 1 | Madrid | | Entidad de población «Los Villares» (perteneciente al municipio de Arganda) Polígonos industriales (cuya denominación se adjunta aparte) de los municipios de Arganda, Ajalvir, Coslada, Humanes, Meco, Mejorada del Campo, Navalcarnero, Pinto, Torrejón de la Calzada, Torrejón de Velasco, Valdemoro y Velilla de San Antonio Polígonos industriales de los distritos de San Blas, Vicálvaro, Villa de Vallecas y Villaverde del municipio de Madrid Universidad Complutense y Universidad Politécnica (Ciudad Universitaria) Universidad Complutense (Campus de Somosaguas) Universidad Politécnica (villa de Vallecas) Universidad Autónoma (Cantoblanco) |
|---|--------|--|--|

ITALIA

Kaudella 1994—1996 kelpuutetut alueet, jotka poistetaan kauden 1997—1999 luettelosta

| N:o NUTS III | III-tason alue | Kelpuutettavat alueet | |
|--------------------|-------------------|---|--|
| | | Kaikki III-tason alueet, lukuun ottamatta | Ainoastaan seuraavat III-tason alueen seudut ovat kelpuutettavia |

Alueet, jotka täyttävät a), b) ja c) perusteet

| | | | |
|---|------|--|--|
| 3 | Pisa | | Comune di Pisa: quartiere n. 5 (parte) ad eccezione delle sezioni censuarie n.: 231, 234, 236, 237, 244, 245, 246, 248 |
|---|------|--|--|

Merkittävien teollisuudenalojen rakennemuutoksesta kärsivät alueet

| | | | |
|----|---------------|--|--|
| 5 | Milano | | Comune di Rescaldina |
| 6 | Varese | | Comune di Vergiate |
| 13 | Reggio Emilia | | Comune di Correggio (parte): sezioni censuarie n.: da 1 a 7, da 12 a 25, da 31 a 39, da 45 a 46, da 48 a 50, da 53 a 68, da 75 a 84, 88 Comune di Reggio Emilia (parte) Circoscrizione n. 2, limitatamente alle sezioni censuarie n.: 1472 e 1477, da 266 a 296, da 298 a 301 Circoscrizione n. 7, limitatamente alle sezioni censuarie n.: 1182, 1186, 1187, 1212, 1213, 1215, 1216, 1218 e 1220; da 1174 a 1177, da 1193 a 1197, da 1200 a 1210 Circoscrizione n. 8, limitatamente alle sezioni censuarie n.: da 1306 a 1325, da 1421 a 1443, da 1456 a 1468 |
| 14 | Modena | | Comune di Carpi (parte) sezioni censuarie n.: da 168 a 455 |

Alkuperäiseen kauden 1994—1996 luetteloon lisättävät alueet

| N:o NUTS III | III-tason alue | Kelpuutettavat alueet | |
|--------------------|-------------------|---|--|
| | | Kaikki III-tason alueet, lukuun ottamatta | Ainoastaan seuraavat III-tason alueen seudut ovat kelpuutettavia |

Naapuriseudut

| | | | |
|----|---------|--|--|
| 1 | Roma | | Comune di Roma (parte) la circoscrizione XII limitatamente alla zona L del PRG |
| 10 | Venezia | | Comune di Venezia (parte): zona portuale del Comune di Venezia |

Merkittävien teollisuudenalojen rakennemuutoksesta kärsivät alueet

| | | | |
|----|----------------|--|---|
| 5 | Milano | | <p>Comune di Arese (parte): limitatamente alle sezioni censuarie n. da 10 a 13, da 16 a 20, 24, da 31 a 33</p> <p>Comune di Lainate (parte): limitatamente alle sezioni censuarie n. da 5 a 9, 13, da 15 a 17</p> <p>Comune di Garbagnate Milanese (parte): frazione di Bariana</p> |
| 7 | Trieste | | <p>Comune di Trieste (parte): zona portuale del Comune di Trieste</p> |
| 14 | Modena/Ferrara | | <p>Comune di Ferrara (parte): l'intero territorio comunale ad eccezione delle seguenti circoscrizione: Centro cittadino, Zona Est, Zona Nord-Est, Zona Sud, Nord-Ovest, Giardino-Arlanuova-Doro</p> <p>Della circoscrizione di Via Bologna restano escluse le seguenti sezioni censuarie: da 317 a 324, da 328 a 355, da 359 a 410</p> <p>Della circoscrizione Nord restano escluse le seguenti sezioni censuarie: da 626 a 644, da 646 a 673, da 680 a 682</p> <p>Comune di Copparo (parte): l'intero territorio comunale ad eccezione delle seguenti sezioni censuarie: numeri 1, 2 e da 4 a 14</p> <p>Comune di Ro Ferrarese</p> |
| 15 | Firenze | | <p>Comune di Fucecchio</p> |

ALANKOMAAT

Alkuperäiseen kauden 1994—1996 luetteloon lisättävät alueet

| N:o NUTS III | III-tason alue | Kelpuutettavat alueet | |
|--------------------|-------------------|---|--|
| | | Kaikki III-tason alueet, lukuun ottamatta | Ainoastaan seuraavat III-tason alueen seudut ovat kelpuutettavia |

Naapuriseudut

| | | | |
|---|------------------|--|--|
| 1 | Overig Groningen | | <p>Havengebied Eemshaven (onderdeel van de gemeente Eemshaven) bestuurd door het Havenschap Delfzijl</p> |
|---|------------------|--|--|